GT-S3550

使用说明书

www.samsungmobile.cn

中国印刷
编码：GH68-27719A
中文 03/2010 版本1.0

SAMSUNG

安全和使用信息

遵守下列注意事项，以免出现危险或非法情况，并确保手机性能最佳。

* 使用本手机之前，请仔细阅读本使用说明书，以确保安全和正确使用。
* 本使用说明书中的描述以手机预置设置为基础。
* 本使用说明书中的一些内容可能与手机不同，取决于安装的软件或服务提供商。
* 手机和配件可能与本使用说明书中的图示有所不同，取决于国家。
* 为了防止进网许可标志磨损，给今后的保修或查询带来不便，请销售人员协助将进网许可标志揭下并贴于保修卡上。
* 本产品电磁辐射比吸收率（SAR）最大值为 0.542W/kg，符合国家标准 **GB 21288-2007** 的要求。
* 蓝牙 QD ID：B016358
* 无线电发射型号核准证(CMIIT ID)：2010CP0405
* 进网许可证号：02-8147-100663

■ 天津三星通信技术有限公司
地址：天津市西青区微电子工业区微五路9号
（邮编：300385）

■ 深圳三星科健移动通信技术有限公司
地址：中国广东省深圳市南山区高新北区松坪街2号
三星科健园（邮编：518057）

■ 惠州三星电子有限公司
地址：中国广东省惠州市陈江镇（邮编：516229）

安全警告

将手机放在儿童和宠物接触不到的位置

将手机及其零配件放在儿童和宠物接触不到的位置。儿童和宠物可能吞下小零件导致窒息或发生危险。

保护听力

长时间处于音量过高的环境中可能损伤人的听力。建议使用通话或音乐所需的最小音量设置。

小心安装手机和设备

确保将手机或相关设备安装在固定牢固的车辆中。不可将手机和配件安放于气囊上方或气囊张开区域。无线设备安装不当时，如果气囊迅速膨胀，会导致严重损伤。

小心处理和处置电池和充电器

- 只能使用三星公司允许使用的专为手机设计的电池和充电器。不兼容的电池和充电器可能引起危险或损坏手机。
- 不要把电池扔到火里。耗尽的电池要按照当地的法规处理。
- 不要将电池或手机放在加热设备的周围。例如微波炉、烤箱或散热器的里面或上部。电池过热可能爆炸。
- 不要挤压或刺扎电池。避免将电池置于外部高压下，否则会导致内部短路和过热。

避免干扰起搏器

制造商和无线技术研究部门独立研究组建议在手机和起搏器之间必须至少保持 15cm（6 英寸）的距离，以避免可能对起搏器造成的干扰。

如果您怀疑手机对起搏器或其它医疗设备有干扰，应立即关闭手机，并与起搏器或医疗设备制造商联系，寻求指导。

在可能发生爆炸的环境下关闭手机

在加油站（维修站）或靠近易燃物品、化学制剂的地方，请勿使用手机。在警告标志或说明要求关闭手机时关闭手机。在燃油或化学制剂存放和运输区或易爆场所内或周围，手机可能引起爆炸或起火。不可在放有手机、手机零件或附件的箱子中存放或携带易燃液体、气体或爆炸物。

降低重复运动损伤的风险

当用手机发送短信息或玩游戏时，轻松握住手机，轻轻按下按键，使用特殊功能（如模板和预测输入）减少按下按键的次数，并注意时常休息。

手机屏幕破裂或损坏时，请勿使用手机

破损的玻璃或丙烯酸物质可能导致手部及面部损伤。请携带手机前往三星服务中心更换屏幕。制造商对由疏忽引起的损坏将不予保修。

CE 0168

安全注意事项

交通安全第一

驾车时不要使用手机，并遵守限制驾车时使用手机的所有规定。如有可能，请使用免提配件确保安全。

遵守所有安全警告和规定

遵守在某些区域内限制使用手机的规定。

只可使用三星公司专用配件

使用不兼容配件可能损坏手机或导致受伤。

为确保您拥有最佳的收听效果，请仅使用立体声耳机。

在医疗设备附近关机

手机可能干扰医院或卫生保健机构内的医疗设备。请遵守所有规章、张贴的警告以及医疗人员的指示。

乘坐飞机时要关机或关闭无线功能

手机可能干扰飞机设备。请遵守航空公司的所有规定，并且在航空公司人员要求时关闭手机或切换到无线功能关闭模式。

保护电池和充电器以防损坏

- 不要将电池放到温度非常低或非常高（0°C/32°F 以下或 45°C/113°F 以上）的地方。极端温度会降低电池的寿命和充电容量。
- 在干燥的地方保存电池。
- 防止电池接触金属物体，否则可能使电池“+”极和“-”极连接，致使电池暂时或永久损坏。
- 切勿使用损坏的充电器或电池。

小心妥善处理手机

- 请勿擅自拆卸手机，以防触电危险。
- 请勿将手机弄湿，液体可能造成手机严重损坏，并使手机内部的防水标签变色。不要湿手接触手机。水可能造成手机损坏，制造商对此不予保修。
- 不可在充满灰尘、肮脏的场所使用或存放手机，否则会损坏手机的零件。
- 手机是复杂电子设备，防止手机受到撞击或粗暴使用手机，以免造成严重损坏。
- 不可给手机刷漆。油漆会阻塞手机的活动部件并妨碍正常使用。
- 不要太靠近人或动物的眼睛使用手机的闪光灯或指示灯（如果有）。
- 手机和存储卡可能会受磁场的影响而损坏。不要使用具有磁性外壳的携带包或配件，也不要让手机长期接触磁场。

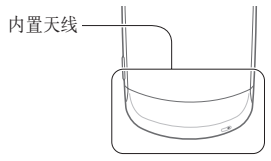
避免干扰其他电子设备

手机发出无线电频率（RF）信号，可能干扰未屏蔽或屏蔽不当的电子设备，如起搏器、助听器、医疗设备和其他家用或车用电子设备。请咨询电子设备制造商，以解决遇到的干扰问题。

重要使用信息

在正常位置使用手机

不要触摸手机内置天线位置。



只许具备资格的人员维修手机

让不具备资格的人员维修手机可能会造成手机损坏，并且不予保修。

确保电池和充电器使用寿命最长

- 电池连续充电不能超过一周，过度充电会缩短电池寿命。
- 电池若长时间放置不用，会逐渐放电，在使用前必须重新充电。
- 充电器不用时，要断开电源。
- 电池只能用于预定用途。

小心处理 SIM 卡或存储卡

- 手机正在传送或存取信息时，不要取出卡，否则可能造成数据丢失或损坏手机和存储卡。
- 防止卡受到剧烈撞击、静电和来自其它设备的电磁干扰。
- 不要用手指或金属物体触摸金色触点或端子。如果脏了，请用软布擦拭卡。

确保使用紧急服务

在某些地区或情形中，可能无法用手机进行紧急呼叫。去偏远或未开发的地区旅行之前，拟定代用的紧急服务人员联系方法。

电池安全

有关电池信息

时间[1] \ 类型	标准电池 (800 mAh)
语音通话时间[2]	最长 680 分钟
待机时间	最长 440 小时

（充足电的电池）

1. 上述标注的时间为在优化网络环境下通常所能达到的通话时间和待机时间，实际通话时间和待机时间可能因SIM 卡、网络和使用设置、使用情况和环境而有所不同，从而显著地短于上述标注的时间。
2. 测量时间标准：在+10dBm、语音半速率时测量通话时间。

在下列情况下待机时间减少：

- 使用手机上的附加功能时，如编写和存储信息等。
- 频繁离开服务区。
- 长期不在服务区。
- 在本地网络服务区以外使用手机。
- 反复使用通话模式。

产品中有毒有害物质或元素名称及其含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件	×	○	○	○	○	○
塑料	○	○	○	○	○	○
金属	×	○	○	○	○	○
电池	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

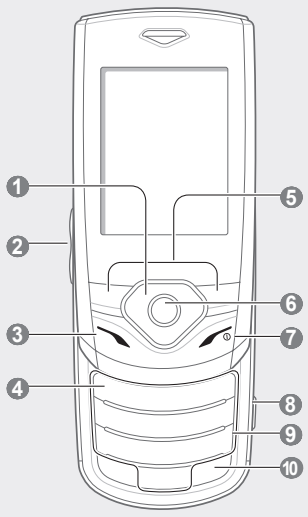
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及三星公司的检测结果。在当前技术水平下，所有有毒有害物质或元素的使用控制到了最底线。三星公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质和元素的使用。

本产品的“环保使用期限”为20 年，其标识如左图所示。电池等可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只有在本使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

手机部位图



❶ **四向导航键**
滚动浏览选项；在待机模式下，当智能主屏幕关闭时，进入用户自定义功能表（左/右/上/下）。

❷ **音量键**
在待机模式下，调节手机音量；发送 SOS 信息。
▶ *启动和发送 SOS 信息*

❸ **拨号键**
拨打或接听电话；在待机模式下，查看最近已拨、未接或已接的号码。

❹ **语音信箱键**
在待机模式下，访问语音信箱（按住）。

❺ **软键**
执行显示屏底部指示的操作。

❻ **确认键**
在待机模式下，进入功能表模式（智能主屏幕关闭时）；在功能表模式下，选择反白显示的功能表。

❼ **电源开/关/结束键**
开机和关机（按住）；结束通话；在功能表模式下，取消输入并返回待机模式。

❽ **照相机键**
在待机模式下，启动照相机（按住）。

❾ **数字字母键**

❿ **静音模式键**
在待机模式下，启动或取消静音模式（按住）。

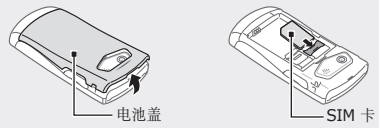
手机屏幕上方会显示下列状态指示：

图标	说明
	信号强度
	已连接 GPRS 网络
	已连接 EDGE 网络
	正在通话
	已启动 SOS 信息功能
	已启动闹钟
	已启动蓝牙
	新短信 (SMS)
	新彩信 (MMS)
	新语音邮件信息
	新电子邮件信息

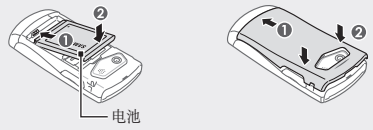
图标	说明
	打开 FM 收音机
	FM 收音机关闭
	正在播放音乐
	暂停播放音乐
	已插入存储卡
	已启动正常模式
	已启动静音模式
	电池电量
10:00	当前时间

安装 SIM 卡和电池

1. 取下电池盖并插入 SIM 卡。



2. 插入电池并装回电池盖。



为电池充电

1. 插入提供的旅行充电器。
2. 充电结束后，拔下旅行充电器。

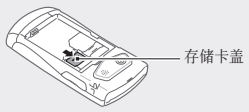
取出电池前请务必先拔下旅行充电器。否则可能会对手机造成损害。

插入存储卡（选配）

本手机可接受达 8 GB 的 microSD™ 或 microSDHC™ 存储卡（取决于存储卡制造商和类型）。

- 在电脑上格式化存储卡可能会导致存储卡与手机不兼容。请仅在手机上格式化存储卡。
- 频繁写入和删除会缩短存储卡的使用寿命。

1. 取下电池盖和电池。
2. 解锁存储卡盖。



3. 拉起存储卡盖并插入存储卡（有标签的一面向上）。

4. 合上并锁定存储卡盖。
5. 装回电池和电池盖。

指示图标

	注意：注释、使用提示或附加信息。
→	**下一步**：为执行步骤必须选择的选项或功能表的次序。例如：在功能表模式下，选择**信息 → 新建信息**（表示**信息**，下一步**新建信息**）。
[ ]	**方括号**：手机按键。例如：[ ]（表示电源开/关/结束键）。
< >	**尖括号**：在各屏幕上控制不同功能的软键。例如：**<确认>**（表示**确认**软键）。

开启或关闭手机

如欲开机：

1. 按住 [ ]。
2. 输入 PIN 码并按下 **<确认>**（必要时）。
3. 手机安装向导打开时，根据需要按照屏幕提示自定义手机（必要时）。

如欲关机，重复上述步骤 1。

访问功能表

如欲访问手机的功能表：

1. 在待机模式下，按下 **<功能表>** 进入功能表模式。
2. 使用导航键滚动选择功能表或选项。
3. 按下 **<选择>**、**<确认>** 或确认键以确认选中的选项。
4. 按下 **<返回>** 返回上一级功能表；按下 [ ] 返回到待机模式。

- 当访问需要输入 PIN2 码的功能表时，必须输入 SIM 或 USIM 卡提供的 PIN2 码。如需详细信息，请联络当地服务提供商。
- 对于因使用非法软件造成的密码或私人信息丢失或其他损害，三星概不负责。

拨打电话

1. 在待机模式下，输入区号和电话号码。
2. 按下 [ ] 以拨打电话号码。
3. 如欲结束通话，请按下 [ ]。

拨打 IP 电话

1. 在待机模式下，输入区号和电话号码。
2. 按下 **<选项> → IP 电话** → 选择接入号码 → **<选项> → 选择**。
3. 按下 [ ] 以拨打电话号码。
4. 如欲结束通话，请按下 [ ]。

接听电话

1. 手机被呼叫时，请按下 [ ]。
2. 如欲结束通话，请按下 [ ]。

调节音量

如欲调节铃声音量

1. 在功能表模式下，选择**设置 → 情景模式**。
2. 滚动到所需情景模式。

如果使用静音或脱机模式，则不允许调节铃声音量。

3. 按下 **<编辑> → 音量 → 来电提示**。
4. 向左或向右滚动以调节音量大小。
5. 按下 **<储存>**。

如欲在通话时调节音量

正在通话时，按下上或下音量键可调节音量。

在嘈杂环境中，使用扬声器功能时可能很难听清通话内容。为了达到更好的声音效果，请使用正常通话模式。

更改铃声

1. 在功能表模式下，选择**设置 → 情景模式**。
2. 滚动到所用情景模式。

若使用静音或脱机模式，则无法改变铃声。

3. 按下 **<编辑> → 语音通话铃声**。
4. 选择铃声。

如欲切换到另一模式，从列表中选择即可。

拨打最近联系人的电话号码

1. 在待机模式下，按下 [ ]。
2. 向左或向右滚动选择通话类型。
3. 向上或向下滚动选择号码或名字。
4. 按下确认键可查看通话的详细信息，或者按下 [ ] 拨打电话号码。

使用智能主屏幕

使用智能主屏幕可以轻松进入收藏的应用程序和联系人，以及查看将要发生的事件或任务。可以根据需要自定义智能主屏幕。

当使用智能主屏幕时，导航键将不能作为快捷键。

自定义智能主屏幕

1. 在功能表模式下，选择**设置 → 显示 → 智能主屏幕**。
2. 向左或向右滚动到**智能待机**。
3. 按下 **<编辑>**。
4. 选择显示在智能主屏幕的项目。
5. 按下 **<选项> → 储存**。
6. 按下确认键。

可以更改待机屏幕类型。在功能表模式下，选择**设置 → 显示 → 智能主屏幕**，向左或向右滚动选择类型。

进入智能主屏幕中的待机项目

在智能主屏幕中使用导航键滚动选择项目，按下确认键确认选中的项目。以下项目可用。

- **快捷键工具栏**：进入收藏的应用程序。可以根据需要自定义快捷键工具栏。
- **我的好友**：进入收藏列表中储存的联系人。
- **个人信息管理收录器**：进入将要发生的事件和任务。
- **日历**：查看月日历。
- **单时钟**：查看当前时间和日期。
- **双时钟**：查看本地时钟和世界时钟。

自定义快捷键工具栏

1. 在功能表模式下，选择**设置 → 显示 → 智能主屏幕**。
2. 按下 **<编辑>**。
3. 滚动到快捷键工具栏，然后按下 **<选项> → 编辑快捷键**。
4. 选择需要更改的功能表或空位置，然后按下 **<编辑>**。
5. 选择所需功能表。
6. 按下 **<储存>**，或按下 **<选项> → 储存**。

输入文本

如欲更改文本输入模式

- 按下 **[#]** 切换输入模式。
- 按住 **[#]** 切换拼音和笔画输入模式或在英文输入模式下更改大小写。
- 按下 **[*]** 切换到特殊符号模式。
- 按住 **[*]** 进入输入选项：可以选择输入方法，或者根据输入模式添加新短语，显示或隐藏单词列表。
- 按下 **<选项> → 预测文字关**或**预测文字开**，在 ABC 模式和 ENG 模式间切换。

拼音模式

1. 按下相应的数字字母键，可输入拼音。
2. 向左或向右滚动选择拼音。
3. 向下滚动到需要的汉字。
4. 按住相应的数字字母键输入汉字。

笔画模式

1. 按下 **[1]** 到 **[5]** 可输入笔画。无法确定输入哪个笔画时，按下 **[6]**。手机会插入一个占位符。
2. 向下滚动到需要的汉字。
3. 按住相应的数字字母键输入汉字。

123 模式

按下相应的数字字母键可输入数字。

特殊符号模式

按下相应的数字字母键可输入符号。

ENG 模式

1. 按下相应的数字字母键可输入整个单词。
2. 如果输入的单词显示正确，请按下 **[0]** 插入空格。如果未显示正确的单词，从显示的列表中选择正确单词。

ABC 模式

按下相应的数字字母键，直到屏幕上出现所需字符。

- 如欲移动光标，请按下导航键。
- 如欲删除字符，请按下 **<清除>**。
- 如欲在字符之间插入空格，请按下 **[0]**（123模式除外）。
- 如欲在英文输入模式下输入标点符号，请按下 **[1]**。

添加新的联系人

新联系人的存储位置可能预置。如欲更改存储位置，请在功能表模式下，选择**电话簿 → <选项> → 设定 → 缺省储存** → 存储位置。

1. 在待机模式下，输入电话号码并按下 **<选项>**。
2. 选择**添加到电话簿 → 新建联系人** → 储存位置（话机或 SIM 卡，必要时）。
3. 选择号码类型（必要时）。
4. 输入联系人信息。
5. 按下 **<储存>**，或按下 **<选项> → 储存**将联系人添加到存储器。

发送和查看信息

发送短信或彩信

1. 在功能表模式下，选择**信息 → 新建信息**。
2. 输入收件人号码，然后向下滚动。
3. 输入信息文本。▶ *输入文本*
   如欲以短信形式发送，转到步骤 5。
   如欲以彩信形式发送，继续执行步骤 4。
4. 按下 **<选项> → 添加多媒体**并添加项目。
5. 按下确认键可发送信息。

查看短信或彩信

1. 在功能表模式下，选择**信息 → 收件箱**。
2. 选择短信或彩信。

拨打虚拟电话

如欲离开会议或令人厌烦的会谈，可以假装接到电话。

必须设置拨打虚拟电话的快捷键。在功能表模式下，选择**设置 → 手机 → 快捷键**，然后设置**虚拟来电**快捷键。如欲设置和使用快捷键，必须取消智能主屏幕。

如欲拨打虚拟电话

- 在待机模式下，按住快捷键。
- 在待机模式下，当合上手机滑盖且按键锁定时，按下快捷键四次。

启动手机追踪

如果某人在您的手机里插入了新的 SIM 卡，手机追踪功能会自动向您预设的收件人发送追踪信息，以协助您定位并找回手机。如欲启动手机追踪：

1. 在功能表模式下，选择**设置 → 保密设置 → 手机追踪**。
2. 输入密码并按下 **<确认>**。

首次使用**手机追踪**时，手机会提示您创建并确认密码。

3. 按下确认键启动手机追踪功能。
4. 向下滚动并按下确认键打开收件人列表。
5. 按下 **<选项> → 电话簿**打开联系人列表。
6. 选择联系人。
7. 选择号码（必要时）。
8. 按下**选项 → 选择**保存收件人，按下确认键。
9. 向下滚动并输入发件人姓名。
10. 按下 **<储存> → <接受>**。

启动和发送 SOS 信息

出现紧急情况时，可向家人或朋友发送 SOS 信息以寻求帮助。

如欲启动 SOS 信息

1. 在功能表模式下，选择**信息 → 设定 → SOS 信息 → 发送选项**。
2. 按下确认键开启 SOS 信息。
3. 向下滚动并按下确认键打开收件人列表。
4. 按下 **<选项> → 搜索**，打开联系人列表。
5. 选择联系人。
6. 选择号码（必要时）。
7. 联系人选择完毕后，按下确认键保存收件人。
8. 向下滚动并设置重复发送 SOS 信息的次数。
9. 按下 **<返回> → <是>**。

发送 SOS 信息

1. 在待机模式下，当合上滑盖并且按键锁定时，连续按下音量键四次以将 SOS 信息发送给预设号码。手机会切换到 SOS 模式并发送预设的 SOS 信息。
2. 如欲退出 SOS 模式，请按下 [ ]。

使用相机

如欲拍摄照片

1. 在功能表模式下，选择**照相机**打开照相机。
2. 将手机沿逆时针方向旋转至横向方向。
3. 将镜头对准拍摄对象并进行调整。
4. 按下确认键或按下 [ ] 进行拍照。照片会自动保存。

如欲查看照片

在功能表模式下，选择**我的文件 → 图片** → 照片文件。

如欲拍摄视频

1. 在功能表模式下，选择**照相机**打开照相机。
2. 将手机沿逆时针方向旋转至横向方向。
3. 按下 **[1]** 切换到摄像机模式。
4. 将镜头对准拍摄对象并进行调整。
5. 按下确认键开始录制。
6. 按下 **<■>** 或按下 [ ] 结束录制。视频会自动保存。

如欲观看视频

在功能表模式下，选择**我的文件 → 视频** → 视频文件。

收听音乐

1. 在功能表模式下，选择**音乐 → 音乐播放器**。
2. 选择音乐类别 → 音乐文件。
3. 使用下列按键控制播放过程：

按键	功能
确认键	暂停或继续播放
音量键	调节音量
导航键	• 左：重新播放或返回上一个文件；在文件中快退（按住） • 右：跳到下一个文件；在文件中快进（按住） • 上：打开播放列表 • 下：更改播放模式

收听 FM 收音机

1. 将提供的耳机插入手机中。
2. 在功能表模式下，选择**应用程序 → FM 收音机**。
3. 按下确认键启动 FM 收音机。
4. 按下 **<是>** 以启动自动调频。
   收音机会自动搜索并保存可用电台。

第一次打开 FM 收音机时，手机会提示您开始自动搜索。

5. 使用下列按键控制 FM 收音机：

按键	功能
确认键	打开或关闭 FM 收音机
音量键	调节音量
导航键	• 左/右：搜索电台 • 上/下：选择保存在我的收藏列表中的电台

6. 如欲关闭 FM 收音机，请按下确认键。

录制和播放语音备忘录

如欲录制语音备忘录

1. 在功能表模式下，选择**应用程序 → 录音机**。
2. 按下确认键开始录制。
3. 对着话筒录制备忘录。
4. 完成录制后，按下 **<停止>**。

如欲播放语音备忘录

1. 在录音机屏幕中，按下 **<选项> → 转到语音列表**。
2. 选择一个文件。
3. 使用下列按键控制播放过程：

按键	功能
确认键	暂停或继续播放
音量键	调节音量
导航键	• 左：返回上一个文件；在文件中快退（按住） • 右：跳到下一个文件；在文件中快进（按住）

使用蓝牙无线功能

如欲启动蓝牙无线功能

1. 在功能表模式下，选择**应用程序 → 蓝牙**。
2. 按下 **<选项> → 设定**。
3. 按下确认键。
4. 如欲允许其他设备搜索手机，请选择**我的话机可见模式 → <更改> → 开 → <储存>**。

如欲寻找其他已启用蓝牙的设备并与之配对

1. 在功能表模式下，选择**应用程序 → 蓝牙**。
2. 选择**搜索新设备**。
3. 滚动到一个设备并按下 **<选择>**。
4. 输入蓝牙无线功能 PIN 码或其他设备的蓝牙 PIN 码（如果有），并按下 **<确认>**。
   当其他设备的所有者输入相同 PIN 码或接受连接时，即完成配对。

根据设备的不同，可能无需输入 PIN 码。

如欲使用蓝牙无线功能发送数据

1. 从手机的应用程序中选择欲发送的文件或项目。
2. 按下 **<选项> → 发送通过**或**发送名片通过 → 蓝牙**（发送联系人数据时，指定欲发送的数据）。

如欲使用蓝牙无线功能接收数据

1. 输入蓝牙无线功能 PIN 码，然后按下 **<确认>**（必要时）。
2. 按下 **<是>** 确认从该设备接收数据（必要时）。

设定和使用闹钟

如欲设定新闹钟

1. 在功能表模式下，选择**管理工具 → 闹钟**。
2. 按下 **<新建>**。
3. 设定闹钟详细信息。
4. 按下 **<储存>**，或按下 **<选项> → 储存**。

如欲关闭闹钟

闹钟响起时：

按下 **<确认>** 或确认键可使闹钟停止；或按下 **<多睡一会>** 可使闹钟在多睡期间保持静音。

如欲取消闹钟

1. 在功能表模式下，选择**管理工具 → 闹钟**。
2. 选择欲取消的闹钟。
3. 向上滚动到启用闹钟。
4. 向左或向右滚动到**取消**。
5. 按下 **<储存>**，或按下 **<选项> → 储存**。